

# **KLIMATYZATOR ŚCIENNY**

**TYPU SPLIT MODEL WMN**



**instrukcja obsługi**

# SPIS TREŚCI

---

Wstęp	3
Opis urządzenia	4
Opis funkcji i wskaźników	5
Zdalne sterowanie	7
Opis wskaźników na wyświetlaczu części wewnętrznej	8
Pilot zdalnego sterowania	9
Zasady obsługi	10
Automatyczne zabezpieczenia	14
Eksploatacja i konserwacja	15
Praktyczne porady	16
Ostrzeżenia	17
Zanim zadzwonisz do serwisu	18

---

# WSTĘP

Klimatyzator ścienny ma wiele zastosowań:



- Chłodzenie powietrza latem



- Osuszanie powietrza w przypadku dużej wilgotności



- Ogrzewanie



- Filtrowanie powietrza



- Wentylacja

PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ  
**PRZED** ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI  
KLIMATYZATORA

## UWAGI EKSPLOATACYJNE:

ZAKRES TEMPERATUR: WERSJA PODSTAWOWA	
Wewnątrz	Na zewnątrz
Chłodzenie 20°-30°C	10°-46°C
Ogrzewanie 16°-25°C	0°-21°C

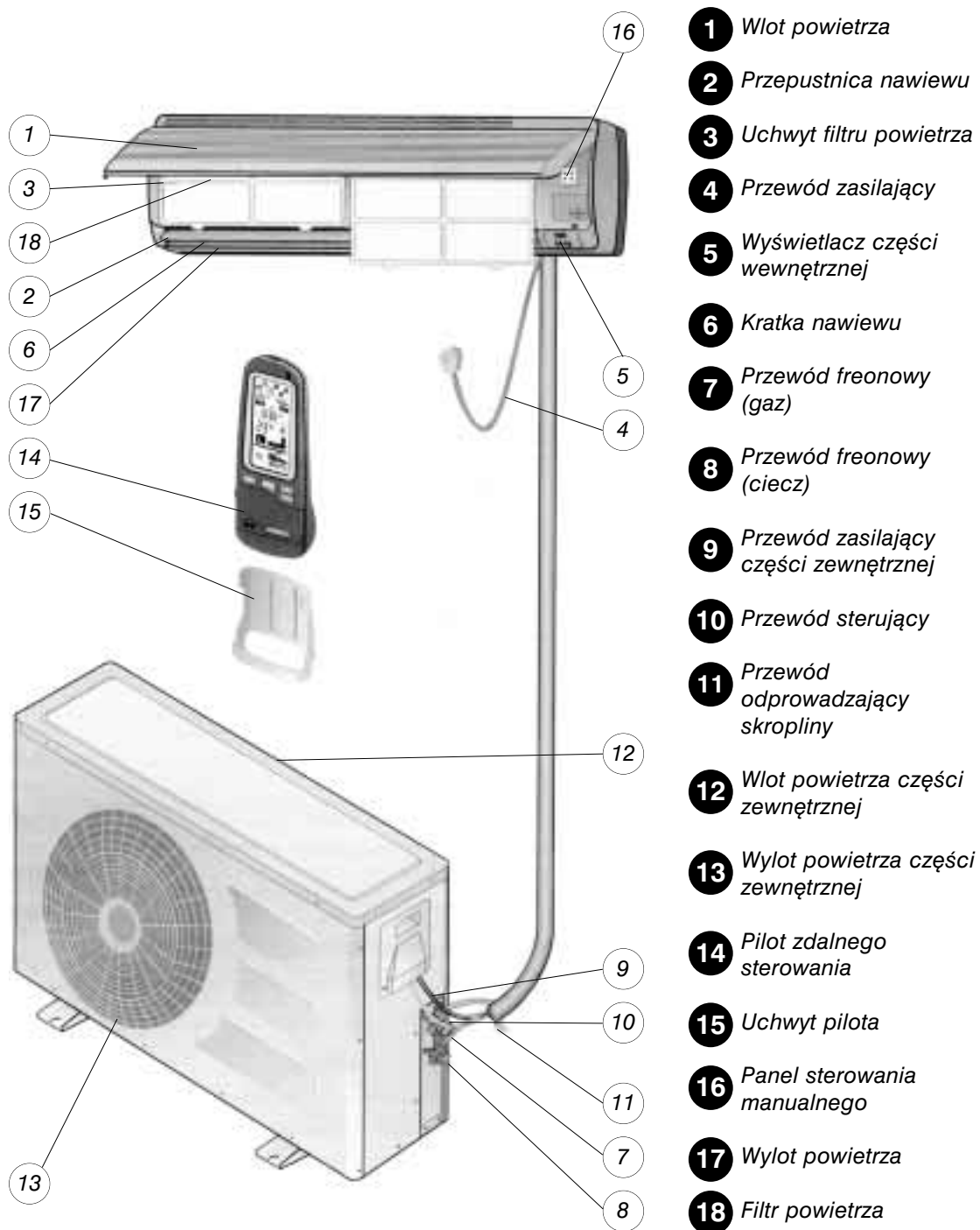
• *W celu zabezpieczenia przed porażeniem elektrycznym klimatyzator należy uziemić.*

• *Instalacja musi być przeprowadzona przez autoryzowany serwis.*

• *Klimatyzator wymaga okresowych przeglądów.*

• *Użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi może spowodować utratę gwarancji.*

# OPIS URZĄDZENIA



# OPIS FUNKCJI I WSKAŹNIKÓW



COOL

Chłodzi, zmniejsza wilgotność i filtruje powietrze, utrzymując w pomieszczeniu żądaną temperaturę.



HEAT

Ogrzewa i filtruje powietrze, utrzymując w pomieszczeniu żądaną temperaturę.



AUTO

Automatycznie przełącza z chłodzenia na ogrzewanie lub odwrotnie, zgodnie z zadaną temperaturą.



DRY

Zmniejsza wilgotność przy niewielkim schłodzeniu pomieszczenia. Funkcja ta jest zalecana, jeżeli duża wilgotność utrzymuje się w chłodnym pomieszczeniu.



FAN

Utrzymywanie cyrkulacji przy jednoczesnym filtrowaniu powietrza w pomieszczeniu.



AUTO FAN

Automatyczny wybór szybkości wentylatora w zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu. Wentylator rozpoczyna pracę z maksymalną prędkością. W miarę zbliżania się do zadanej temperatury obroty wentylatora zmniejszają się, powodując, że ciszej on pracuje.

HOT KEEP

W funkcji HEAT, załączonej jednocześnie z AUTO FAN, przy wyłączonej sprężarce wentylator nie pracuje, dopóki cyrkulujący czynnik nie osiągnie odpowiedniej temperatury. Funkcja ta chroni przed niepotrzebnym wychładzaniem.



I FEEL

Wykorzystuje pomiar temperatury za pomocą czujnika umieszczonego w pilocie. Umożliwia to dokładne określenie warunków pracy klimatyzatora. Trzeba pamiętać, aby podczas odczytywania temperatury pilot był skierowany w okno czytnika urządzenia wewnętrznego.



TIMER

Automatycznie włącza i wyłącza klimatyzator w ciągu doby.



---

**SLEEP**

Funkcja opracowana w celu zwiększenia komfortu podczas snu. W funkcji **COOL** powoduje wzrost temperatury o 1° C co godzinę przez trzy godziny. Zapobiega to wychłodzeniu organizmu podczas snu. W funkcji **HEAT** działa odwrotnie, tzn. obniża temperaturę o 1° C co godzinę. Funkcja **SLEEP** jest automatycznie wyłączana po siedmiu godzinach i urządzenie przywraca pomieszczeniu zaprogramowaną temperaturę.

---

**AUTO FLAP**

Automatycznie ustawia przepustnicę powietrza w zależności od wybranej funkcji (**COOL**, **HEAT**, **DRY** lub **FAN**). Przy wyłączonym klimatyzatorze, dla dopełnienia estetyki, przepustnica ustawia się w pozycji zamkniętej.

---

**ROOM TEMPERATURE**

Pomiar temperatury w pomieszczeniu.

---

**VERTICAL AIR SWING**

Powoduje równomierne rozprowadzanie powietrza z klimatyzatora poprzez automatyczny ruch przepustnicy w kierunku góra-dół.

---

**AIR DIRECTION POSITIONING**

Ustawienie przepustnicy w dowolnie wybranym położeniu.

---

**FILTER INDICATOR**

Kontrolka filtra powietrza usytuowana na wyświetlaczu części wewnętrznej; zapalona oznacza konieczność wyczyszczenia filtra powietrza.

---

**BUZZER INDICATOR**

Sygnal dźwiękowy potwierdzający otrzymanie komendy z pilota. Funkcja ta może być wyłączona na panelu wyświetlacza części wewnętrznej przyciskiem RESET.

---

**ONE UNIT OPERATION**

Klimatyzator może być włączony w funkcji ogrzewania lub chłodzenia bądź wyłączony bezpośrednio z panela wyświetlacza części wewnętrznej.

---

**3-MIN. DELAYED RUN**

Sprężarka jest zabezpieczona trzyminutową przerwą przed ponownym uruchomieniem.

---

**MEMORY**

Ostatnio zaprogramowane funkcje pozostają w pamięci procesora nawet przy braku zasilania urządzenia.

---

# ZDALNE STEROWANIE



- Wysyłając sygnał z pilota, należy skierować go w stronę klimatyzatora.
- Podczas komunikacji pomiędzy pilotem a klimatyzatorem odległość nie powinna przekraczać 6 metrów.
- Na drodze pomiędzy pilotem a klimatyzatorem nie powinno być żadnych przeszkód.
- Nie wolno rzucać lub upuszczać pilota.
- Pilot nie powinien być przechowywany przy zewnętrznych źródłach ciepła, takich jak słońce, piec itp.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI UPEWNIJ SIĘ:

- Czy część wewnętrzna jest prawidłowo podłączona do sieci elektrycznej (z wyjątkiem modeli MULTI SPLIT).
- Czy kontrolka (A) jest zapalona; oznacza to, że urządzenie jest włączone do sieci i gotowe do przyjmowania poleceń z pilota.
- Czy zabezpieczenie baterii zostało usunięte.

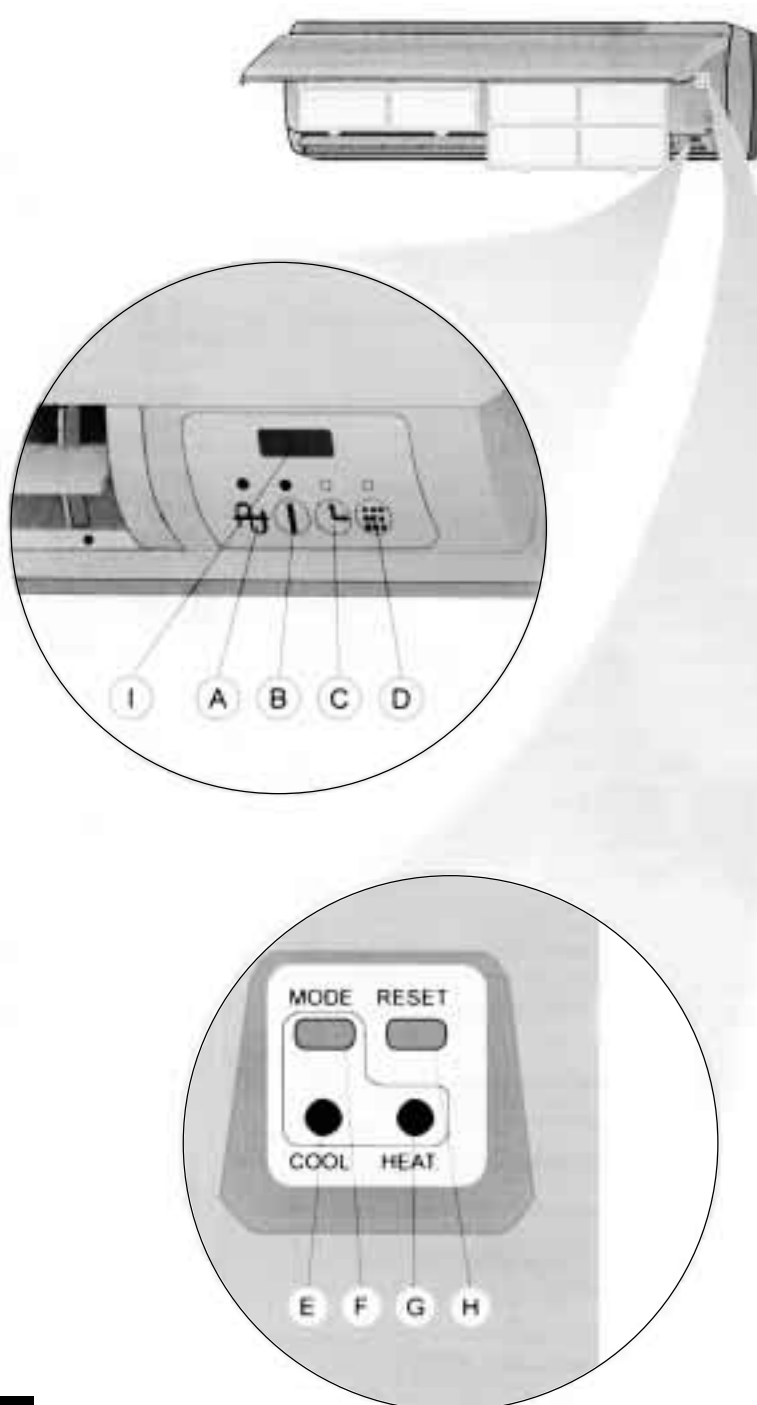


## UCHWYT PILOTA

Pilot powinien być przechowywany w przeznaczonym do tego uchwycie.



# OPIS WSKAŹNIKÓW NA WYŚWIETLACZU CZĘŚCI WEWNĘTRZNEJ



- A** Kontrolka zasilania sieciowego. Jest zapalona, gdy urządzenie jest włączone do sieci i gotowe do przyjmowania poleceń z pilota.
- B** Kontrolka transmisji. Zapala się podczas odbioru sygnału z pilota.
- C** Kontrolka włączenia funkcji TIMER lub SLEEP.
- D** Kontrolka zabrudzenia filtra powietrza.
- E** Kontrolka chłodzenia. Zapala się podczas programowania pracy klimatyzatora funkcją MODE(F).
- F** Przycisk do włączania i wyłączenia chłodzenia bądź ogrzewania bez użycia pilota.
- G** Kontrolka ogrzewania. Zapala się podczas programowania pracy klimatyzatora funkcją MODE(F).
- H** Przycisk RESET. Jest używany do zresetowania pracy urządzenia po wyczyszczeniu i ponownym włożeniu filtra powietrza.
- I** Sensor odbierający sygnał z pilota.



# PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



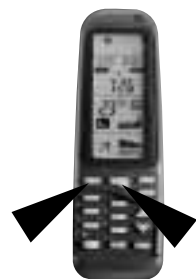
- 1** Włączanie/wyłączanie
- 2** Wybieranie funkcji: CHŁODZENIE, OGRZEWANIE, AUTOMATYCZNE CHŁODZENIE/OGRZEWANIE, WENTYLACJA, OSUSZANIE
- 3** Funkcja I FEEL (pomiar temperatury w miejscu pilota)
- 4** Regulacja obrotów wentylatora
- 5** Zwiększanie żądanej temperatury
- 6** Zmniejszanie żądanej temperatury
- 7** Funkcja SLEEP
- 8** Automatyczne ustawienie przepustnicy powietrza
- 9** Ustawienie przepustnicy powietrza
- 10** Wybieranie funkcji TIMER
- 11** Zwiększenie czasu w funkcji TIMER
- 12** Zmniejszenie czasu w funkcji TIMER
- 13** Ciekłokrystaliczny wyświetlacz funkcji
- 14** Czujnik temperatury
- 15** Diody LED nadajnika podczerwieni
- 16** Pomiar temperatury w pomieszczeniu
- 17** Programowanie czasu
- 18** Kasowanie ustawień czasu
- 19** Blokowanie funkcji pilota

# ZASADY OBSŁUGI



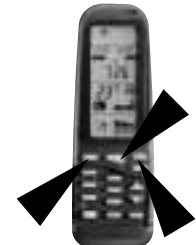
## WŁĄCZANIE KLIMATYZATORA

Naciśnij przycisk POWER (1), aby włączyć klimatyzator - kontrolka (B) na części wewnętrznej zaświeci się. Zauważ, że wyświetlacz pokazuje ostatnio zaprogramowane funkcje klimatyzatora. Jeśli chcesz je zmienić, skorzystaj z dalszej części instrukcji.



## Funkcja FAN – WENTYLOWANIE

Wyboru tej funkcji dokonuje się przyciskając MODE (2). Prędkość wentylatora ustawiamy przyciskiem FAN (4).



## Funkcja COOL – CHŁODZENIE

Wyboru tej funkcji dokonuje się przyciskając MODE (2). Prędkość wentylatora wybieramy przyciskając FAN (4), a odpowiednią temperaturę ustawiamy przyciskami (5) i (6). Przy wybieraniu tej funkcji przepustnica automatycznie ustawi się w pozycji optymalnej dla chłodzenia.



## Funkcja COOL i AUTO FAN – CHŁODZENIE Z WENTYLATOREM W POZYCJI AUTO

Klimatyzator automatycznie rozpoczyna pracę z największą prędkością wentylatora, aby jak najszybciej osiągnąć żądaną temperaturę, potem prędkość wentylatora zmniejszy się. Utrzymanie temperatury następuje przy cichej pracy urządzenia.



## Funkcja HEAT – OGRZEWANIE

Wyboru tej funkcji dokonuje się przyciskając MODE (2). Prędkość wentylatora wybieramy przyciskając FAN (4), a odpowiednią temperaturę ustawiamy przyciskami (5) i (6). Przy wybieraniu tej funkcji przepustnica automatycznie ustawi się w pozycji optymalnej dla ogrzewania.





### Funkcja HEAT I AUTO FAN – OGRZEWANIE Z WENTYLATOREM W POZYCJI AUTO

Klimatyzator automatycznie rozpoczyna pracę z największą prędkością wentylatora, aby jak najszybciej osiągnąć żądaną temperaturę, potem prędkość wentylatora zmniejsza się. Utrzymanie temperatury następuje przy cichej pracy urządzenia. W funkcji HEAT, jednocześnie załączonej z AUTO FAN, przy wyłączonej sprężarce wentylator nie pracuje, dopóki cyrkulujące powietrze nie osiągnie odpowiedniej temperatury. Ta funkcja chroni przed niepotrzebnym wychładzaniem.



### Funkcja AUTO COOL/HEAT – AUTOMATYCZNE CHŁODZENIE/OGRZEWANIE

Wyboru tej funkcji dokonuje się przyciskając MODE (2). Prędkość wentylatora wybieramy przyciskając FAN (4), a odpowiednią temperaturę ustawiamy przyciskami (5) i (6). Przy wybieraniu tej funkcji przepustnica automatycznie ustawi się w pozycji optymalnej dla chłodzenia lub ogrzewania. Przy uruchomieniu klimatyzator automatycznie wybierze odpowiednią funkcję w zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu.



### Funkcja DRY – ZMNIEJSZENIE WILGOTNOŚCI

Wyboru tej funkcji dokonuje się przyciskając Mode (2), a odpowiednią temperaturę ustawiamy przyciskami (5) i (6). W funkcji DRY wentylator, niezależnie od wcześniejszego ustawienia (widocznego na wyświetlaczu pilota), pracuje z możliwymi przerwami, na najmniejszych obrotach. Pozwala to uniknąć przechłodzenia pomieszczenia. Przy wybieraniu tej funkcji przepustnica automatycznie ustawia się w pozycji optymalnej.



### WYBÓR TEMPERATURY

Odpowiednią temperaturę, której wartość jest pokazywana na wyświetlaczu pilota w stopniach Celsjusza, wybieramy posługując się przyciskami (5) i (6).





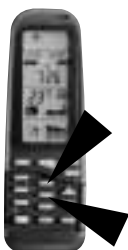
### Funkcja I FEEL

Funkcję wybieramy przyciskiem I FEEL (3). Na wyświetlaczu pojawi się symbol termometru. Ustawiamy odpowiednią temperaturę. Upewnijmy się, czy pilot skierowany jest w okno wyświetlacza części wewnętrznej. Czujnik temperatury (14) nie może być narażony na bezpośrednie działanie źródeł takich, jak lampy, grzejniki, słońce itp., czy też ciągów powietrza. Mogłyby one zniekształcić pomiar temperatury.



### BLOKADA FUNKCJI

Naciśnięcie przycisku LOCK (19) powoduje zablokowanie (brak możliwości zmiany) zadanych funkcji. Odwołanie polecenia następuje przez ponowne naciśnięcie przycisku LOCK (19).



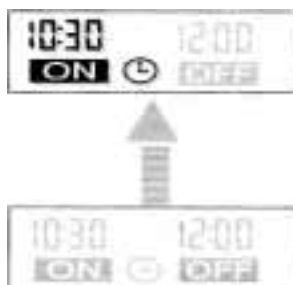
### PROGRAMOWANIE CZASU

Przyciskiem TIMER (10) wybieramy jedną z pięciu możliwości tej funkcji. W czasie programowania tej funkcji powinna palić się kontrolka (C) na wyświetlaczu części wewnętrznej.



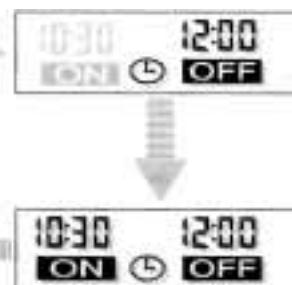
#### I. TIMER ON

W okienku świeci się ON i symbol zegara - urządzenie włączy się po zaprogramowanym czasie. Czas może być zmieniony przyciskami (11) i (12).



#### II. TIMER OFF

W okienku TIMER świeci się OFF i symbol zegara - urządzenie wyłączy się po zaprogramowanym czasie. Czas może być zmieniony przyciskami (11) i (12).



#### IV. CLEAR

Przycisk CLEAR (18) służy do wyłączenia wszystkich funkcji typu TIMER.

#### III. TIMER ON/OFF

W okienku świeci się ON i OFF - urządzenie włącza się i wyłącza automatycznie zgodnie z zaprogramowanymi godzinami. Czas może być zmieniony przyciskami (11) i (12).



### Funkcja SLEEP

Funkcję wybieramy przyciskiem SLEEP (7). Po uruchomieniu tej funkcji klimatyzator będzie pracował 7 godzin, a następnie automatycznie wyłączy się. Jeżeli w tym samym czasie aktywna będzie funkcja TIMER, wówczas klimatyzator będzie się włączał i wyłączał wg zadanych parametrów.



### ROOM – WYŚWIETLANIE TEMPERATURY W POMIESZCZENIU

Aktualną temperaturę w pomieszczeniu można odczytać na wyświetlaczu pilota po naciśnięciu przycisku ROOM (8). W celu zachowania wyświetlania temperatury należy przytrzymać przycisk ROOM przez około 5 sekund.



### NASTAWIANIE AKTUALNEJ GODZINY

Po włożeniu baterii do pilota na wyświetlaczu w miejscu godziny będzie migotał sygnał 00:00 lub 12:00 AM. W celu ustawienia czasu należy posłużyć się przyciskami (11) i (12), a następnie nacisnąć przycisk SET (17). Aby zmienić ustawienie zegara, należy przytrzymać przycisk SET (17) przez około 5 sek., a następnie postąpić wg powyższego opisu.



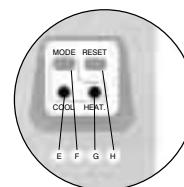
### WYŁĄCZENIE KLIMATYZATORA

Klimatyzator wyłączamy przyciskiem POWER. Kontrolka (B) na wyświetlaczu części wewnętrznej będzie wyłączona, natomiast kontrolka (A) będzie się paliła, oznaczając stan gotowości do przyjmowania poleceń z pilota.



### DZIAŁANIE BEZ PILOTA

Urządzenie może być włączane w funkcję chłodzenia lub ogrzewania albo zupełnie wyłączone przyciskiem MODE (F) na panelu sterowania części wewnętrznej (wyświetlacz). Kontrolki (E) lub (G) zapalą się odpowiednio do rodzaju załączonej funkcji.



# AUTOMATYCZNE ZABEZPIECZENIA

Klimatyzator posiada pełną automatykę zabezpieczającą urządzenie o każdej porze roku bez względu na temperaturę zewnętrzną. Niektóre z tych zabezpieczeń zostały przedstawione poniżej:

FUNKCJA	WARUNKI PRACY	ZABEZPIECZENIE PRZED	SPOSÓB DZIAŁANIA ZABEZPIECZENIA
Chłodzenie i zmniejszanie wilgotności	Niska temperatura zewnętrzna	Zamarzaniem parownika	Wyłączenie wentylatora części wewnętrznej po rozpoczęciu odszraniania się wymiennika. Powraca do pracy automatycznie.
	Wysoka temperatura zewnętrzna	Przegrzaniem sprężarki	Wyłącza sprężarkę przy zbyt dużej temperaturze skraplania. Powraca do pracy automatycznie.
Ogrzewanie	Niska temperatura zewnętrzna	Oblodzeniem sprężarki	Odwraca na krótko pracę urządzenia z ogrzewania na chłodzenie w celu odszronienia wymiennika zewnętrznego.
	Wysoka temperatura wewnętrzna lub zewnętrzna	Przegrzaniem parownika	Wyłącza wentylator wewnętrzny i sprężarkę po osiągnięciu wysokiej temperatury w wymienniku wewnętrznym. Powraca do pracy automatycznie.

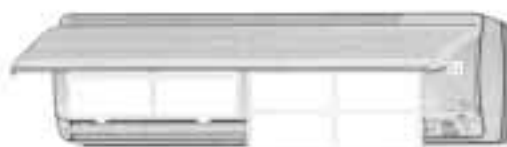
# EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

---

## Uwaga!

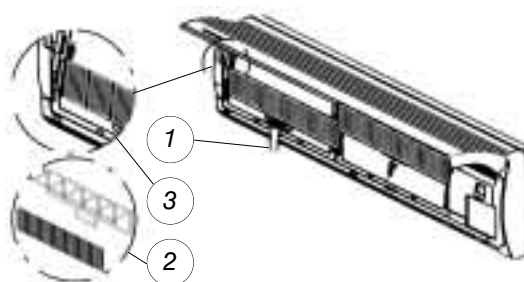
Przed przystąpieniem do wszelkich czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie urządzenia.

---



## CZYSZCZENIE FILTRU POWIETRZA

- Klimatyzator jest zaopatrzony w czujnik zabrudzenia filtra powietrza. Stan ten sygnalizowany jest zapaloną kontrolką (D) na wyświetlaczu części wewnętrznej.
- Aby wyjąć filtr, należy przycisnąć uchwyt (3) i pociągnąć w dół.
- Filtr należy czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu, a następnie dokładnie wysuszyć.



## Uwaga!

Nie używaj klimatyzatora bez filtra.

---

## CZYSZCZENIE KLIMATYZATORA

- Klimatyzator należy przecierać miękką szmatką.
  - Nie wolno używać gorącej wody lub środków chemicznych mogących uszkodzić urządzenie.
- 

## UWAGI EKSPLOATACYJNE

- Pamiętaj, aby nic nie hamowało wlotu i wylotu powietrza w części wewnętrznej i zewnętrznej.
  - Jednostka wewnętrzna i pilot powinny pracować w odległości 1 metra od innych urządzeń elektronicznych (TV, radio itp.).
  - Należy chronić część wewnętrzną przed bezpośrednim działaniem słońca lub światła.
- 

## WYMIANA BATERII W PILOCIE

- Wyjmij baterie z pilota zgodnie z rysunkiem.
  - Zastosuj dwie baterie 1,5 V AAA.
- 



# PRAKTYCZNE PORADY

- Nastaw wymaganą temperaturę. Zbyt niska temperatura w pomieszczeniu wpływa niekorzystnie na zdrowie oraz zwiększa pobór energii. Należy unikać częstych zmian nastawień temperatury.
- Podczas chłodzenia należy unikać silnego nasłonecznienia pomieszczenia oraz stosowania dodatkowych źródeł ciepła.
- Upewnij się, czy kierownice powietrza skierowane są prawidłowo:
  - horyzontalnie przy chłodzeniu,
  - pionowo przy ogrzewaniu.
- Ustaw nadmuch powietrza manualnie (lewo/prawo) tak, aby zapewnić maksymalny komfort.
- Należy pamiętać o okresowym przewietrzeniu pomieszczenia.
- W przypadku zaniku zasilania parametry pracy zostają zachowane aż do ponownego uruchomienia. Wyjątek stanowi funkcja TIMER (zostaje usunięta).
- Po włączeniu klimatyzatora należy odczekać około 3 minuty na rozpoczęcie pracy przez sprężarkę.
- Funkcji DRY (OSUSZANIE) należy używać w zakresie temperatur 20°-27°C. Poza tym zakresem zabezpieczenia mogą wyłączyć klimatyzator.
- Jeżeli wilgotność powietrza przekracza 80%, istnieje możliwość przelania się skroplonej wody w klimatyzatorze.

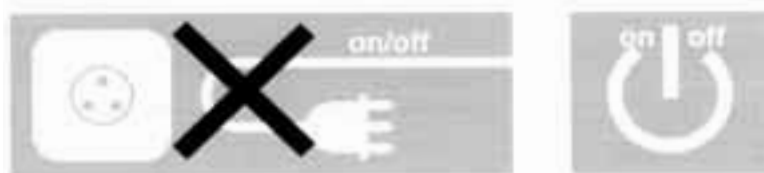


# OSTRZEŻENIA

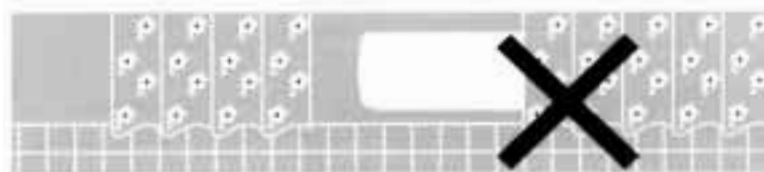
- Stosuj odpowiednie zabezpieczenia elektryczne.  
Nie wyciągaj wtyczki z kontaktu za przewód elektryczny.



- Nie wyłączaj klimatyzatora przez odcięcie zasilania.



- Nie utrudniaj przepływu powietrza przy klimatyzatorze.



- Nie wkładaj żadnych przedmiotów w wyloty powietrza części zewnętrznej i części wewnętrznej.



*Podczas pracy klimatyzatora może być słyszany delikatny szum. Jest to efekt przepływającego czynnika w przewodach. Nie jest to objawem awarii.*

- Nie zalewaj urządzenia.



*Słyszane mogą być również trzaski podczas włączania i wyłączenia klimatyzatora. Jest to efekt naprężeń termicznych plastikowej obudowy, powstały na skutek dużej różnicy temperatur. Nie jest to objaw awarii.*

# ZANIM ZADZWONISZ DO SERWISU

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić, czy:

PROBLEM	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
● Klimatyzator nie pracuje. Kontrolka STAND-BY nie świeci się.	<input type="checkbox"/> Brak zasilania.	■ Sprawdź zasilanie.
● Klimatyzator nie pracuje. Kontrolka STAND-BY świeci się.	<input type="checkbox"/> Nieprawidłowe działanie pilota.	■ Sprawdź baterie. ■ Spróbuj z bliższej odległości. ■ Uruchom klimatyzator manualnie.
● Klimatyzator nie odpowiada prawidłowo na sygnały z pilota.	<input type="checkbox"/> Sygnał IR nie dociera. <input type="checkbox"/> Odległość pomiędzy pilotem a klimatyzatorem jest zbyt duża lub kąt zbyt ostry. <input type="checkbox"/> Odbiornik sygnału IR jest zbyt mocno oświetlony.	■ Sprawdź, czy na drodze sygnału IR nie ma przeszkód. ■ Zmniejsz dystans. ■ Ostoń odbiornik.
● Powietrze nie jest wydmuchiwane z klimatyzatora.	<input type="checkbox"/> Włączone jest odszranianie. <input type="checkbox"/> Klimatyzator ustawiony jest w funkcji AUTO FAN. <input type="checkbox"/> Zbyt duże przechłodzenie przy osuszaniu.	■ Normalne zjawisko przy ogrzewaniu. ■ Normalna praca przy osuszaniu.
● Chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie, sprężarka nie startuje natychmiast.	<input type="checkbox"/> 3-minutowe zabezpieczenie sprężarki.	■ Normalna praca.
● Klimatyzator pracuje niewydajnie.	<input type="checkbox"/> Nieprawidłowo ustawiona temperatura. <input type="checkbox"/> Wydajność urządzenia jest źle dobrana.	■ Ustaw prawidłowo temperaturę. ■ Skontaktuj się z serwisem.
● Świeci się kontrolka FILTER.	<input type="checkbox"/> Filtry wymagają oczyszczenia.	■ Oczyszczyć filtry i wciśnij przycisk RESET.